



مواصفات الاختبارات الكتابية لمباراة توظيف تقنيين من الدرجة الثالثة – أبريل 2023

- التخصص: جميع التخصصات المطلوبة		
المعامل: 3	المدة: ثلاث (3) ساعات	- الاختبار: اختبار عام في التحليل والترجمة يحتوي على عنصرين: ✓ تلخيص نص اللغة العربية أو الفرنسية والتعليق عليه؛ ✓ ترجمة الملخص إلى إحدى اللغتين المذكورتين.
لغة الاختبار: اللغة الفرنسية – اللغة العربية		- صنف أسئلة الاختبار: تلخيص، تعليق وترجمة.

Composantes de l'épreuve	Capacités à évaluer	Degré d'importance	Note sur 20
Résumé	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre un texte de culture générale en langue française. • Résumer un texte en langue française en <ul style="list-style-type: none"> - respectant la consigne donnée ; - retenant les idées essentielles du texte ; - reprenant la structure du texte ; - reformulant les idées du texte dans un style personnel. 	50%	10
Commentaire	<ul style="list-style-type: none"> • Réagir au texte en <ul style="list-style-type: none"> - respectant la consigne donnée ; - faisant un commentaire sur le texte. 	25%	5
Traduction	<ul style="list-style-type: none"> • Traduire en langue arabe le résumé obtenu en <ul style="list-style-type: none"> - respectant la consigne donnée ; - restant fidèle au sens du résumé ; - utilisant un lexique et un style appropriés ; - assurant la vocalisation du texte (مع الشكل التام). 	25%	5

